

第 一 七 五 届 会 议

175 EX/5

巴 黎, 2006 年 8 月 25 日

原 件: 英 文

临时议程项目 4

总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和决议的落实情况的报告

概 要

本报告旨在向执行局委员通报在落实执行局和大会前几届会议所通过的决定和决议方面的进展情况。

无需作任何决定。

目 录

- I. 第 174 EX/9 号决定：南--南教育合作取得的进展
- II. 第 174 EX/39 号决定：教科文组织共同行动计划
- III. 第 174 EX/48 号决定：制定淡水资源可持续管理部门间行动规划
- IV. 第 174 EX/50 号决定：教科文组织终身学习研究所（UIL）
- V. 第 174 EX/18 号决定：研究所和中心问题指导小组的进展报告

I. 第 174 EX/9 号决定：南--南教育合作取得的进展

引 言

1. 在其第一七四届会议上，执行局注意到教科文组织正在和已在教育领域开展的促进南--南合作的大量活动，以及 9 个人口众多国家（E-9）的蒙特雷宣言。执行局要求总干事：(a) 紧密结合 E-9 行动并通过自愿捐款方式筹措资金，在教育领域发起一项新的南南合作计划/基金，加强教科文组织在该领域的南-南合作中已发挥的促进、创新和催化的作用；和(b) 在教育部门改革的框架内采取适当措施，加强南-南合作，并优先确定一个归口单位，由其负责协调和管理该计划。

最新进展

2. 遵照第 174 EX/9 号决定并在教育部门最近改革变化框架内，已经确定了一个归口单位，由其负责协调和管理南-南教育合作计划。该单位设在新成立的国别规划和总部外支助处，由总部外支助科科长与地区教育办事处密切合作进行管理。

3. 为动员和获得用于南-南教育合作计划的补充志愿捐款，已经开始与主要合作伙伴进行初步接触。在此情况下，为了开始这项工作，秘书处已与在教科文组织的 77 国集团主席举行了一次会议。就通过可以在每个地区开展的试办项目使该计划尽快运作起来所需的步骤，进行了非正式的讨论。在地区教育办事处和总部外支助科的地区办公室的协助下，目前正在确定可以开展的这种项目。这些试办项目将为该计划进一步筹集资金奠定基础。

II. 第 174 EX/39 号决定：教科文组织共同行动计划

4. 根据第 174 EX/39 号决定，执行局已经决定取消《共同行动计划》，用一个新的教科文组织迅速、高效应对危机后形势的计划取而代之。

5. 自上届执行局会议以来，已经不再接受新的项目建议，并及时地将《共同行动计划》已撤消一事通知了申请者。

6. 正如在文件 174 EX/36 中所指出的那样，在为共同行动计划 2005 年期间接受的所有项目提供全额资金之后，从在公众宣传、联络及关系基金（PILRF）的余额情况来

看，共计还剩 507,000 美元可以转入教科文组织迅速、高效应对危机后形势这项新的计划。

7. 在确定了教科文组织这项新计划的战略（见下面的第 11 段）之后，把剩余资金转入为该新计划设立的特别账户。公众宣传、联络及关系基金（PILRF）中的《共同行动计划》账户将随着这笔资金的转出而关闭。

8. 为了配合共同行动计划，教科文组织发行了“教科文组织货币单位”（UNUM）的支票。过去，这种支票一直是作为将志愿捐款转入选定的有关设备项目的一种方法在使用。这些项目的主任一直是用这种支票来采购设备。为项目提供设备并接受这种支票付款的供应商，可以由教科文组织总部用他们本国的货币偿付。由于取消了共同行动计划，（自 2001 年起不再发行的）UNUM 支票已经不再使用。然而，很可能还有许多 UNUM 支票仍在流通，主要是在向共同行动计划提供设备的原供货商之间。UNUM 支票持有者有权要求教科文组织偿付。在此情况下，已经正式宣布取消共同行动计划，秘书处于 2006 年 5 月通过全国委员会和常驻代表团向各会员国发出呼吁，要求在所有有关国家出版物上发布关于还可能存有的 UNUM 支票应在 2006 年 12 月 31 日之前拿出来兑换的公告。

9. 在第 174 EX/39 号决定中，执行局要求总干事“...与所有主要有关各方磋商，进一步拟定新的教科文组织迅速、高效应对危机后形势计划的优先事项、标准和筹资战略”。为了确保教科文组织采取的冲突后应对行动尽量前后完全协调一致和高效，决定在“关于教科文组织在冲突后和在灾害后形势（PCPD）下的作用问题”特设工作组有关审议成果的基础上制定新计划及其相关筹资战略。

10. 在会员国越来越多地要求更加系统地重视教科文组织应对冲突后和灾害后形势问题的大背景下，总干事于 2006 年 2 月设立了 PCPD 特设工作组。该特设工作组的总任务是评估教科文组织在 PCPD 形势下的最新经验，详尽阐明其作用和制定有关战略，以加强其在 PCPD 形势下的积极作用并突出重点。特设工作组的成员由教科文组织总部和总部外的工作人员组成。他们中的大多数人都有在冲突后和灾害后形势下工作的经验。已经要求特设工作组最迟在 2006 年 8 月提交其报告。希望此问题能在执行局会议期间得到讨论。该报告对 34 C/4 和 34 C/5 草案的编制工作将具有参考作用，因总干事打算在这两个文件中建议更加重视本组织应对冲突后和灾害后形势的工作。

11. 作为上述工作的不可分割的组成部分，并根据文件 174 EX/36 中关于新的教科文组织迅速、高效应对危机后形势的计划的初步说明，总干事将向执行局第一七六届会议提供关于这项新计划的详细情况。与此同时，将请执行局批准根据第 174 EX/39 号决定的要求而为该新计划设立的新的特别账户的财务条例和细则。

111. 第 174 EX/48 号决定：落实关于建议制定一项淡水资源可持续管理教育计划的第 166 EX/3.6.1 号决定

12. 鉴于水及其相关的生态系统是教科文组织优先重视的对象，以及本组织是联合国可持续发展教育十年的牵头机构，因此，第 166 EX/3.6.1 和第 174 EX/48 号决定都是涉及要制定一项淡水资源可持续管理教育计划。

13. 自执行局第一七四届会议以来，这方面所取得的进展如下：

- 在整个本组织范围讨论了教科文组织实施《十年》的行动计划草案。该规划制定了一系列专题计划，其中一项是专门为“水资源可持续管理教育”制定的。其中建议由科学部门负责这项专题计划。该行动计划将由联合国可持续发展教育十年（DESD）负责其实施工作的部门间工作组批准。如果获得批准，该专题计划将为加强和扩大迄今为止开展的水资源教育部门间合作提供一种实质性的运作框架。
- 正如第 IHP Bureau-XXXIX/14 号文件所介绍的那样，国际水文计划秘书处通报 2006 年 5 月 3 日--5 日在代尔夫特举行会议的国际水文计划主席团，教科文组织执行局的会员国重申了执行局对各级和各种形式的水资源教育的重视。主席团决定建议国际水文计划政府间理事会设立一个专家工作组，以便对教科文组织在这方面的的工作，尤其是就国际水文计划的作用提出建议和指导。主席团还要求正在编制的国际水文计划第七阶段的战略规划草案（2008--2013）中进一步重视“各级的淡水资源教育”。主席团提议在 34 C/5 中安排 5 项关于水的工作重点，包括为各级淡水资源教育计划和培养可持续水资源管理能力专门安排一项工作重点（与教科文组织--国际水文计划水资源教育研究所和教育部门联合编制）。
- 2006 年 7 月 3 日--7 日在巴黎召开的国际水文计划政府间理事会第十七届会议将讨论这些问题并做出相应的决定。工作组（如果理事会设立的话）将拟

定该分计划的内容和国际水文计划第七阶段专题 5 的内容，其中包括当地知识在水资源可持续管理方面的作用。

IV. 第 174 EX/50 号决定：教科文组织终身学习研究所（UIL）

14. 本报告旨在向执行局通报关于将教科文组织教育研究所转变为一个完全自主的教科文组织研究所的进展情况。

15. 2001 年，大会通过了第 31 C/6 号决议，请“总干事对该研究所的法律地位作必要的变动，使其与教科文组织的其它研究机构的法律地位相一致，并请总干事将所作的变动提请执行局批准”。这一决议是根据执行局关于教科文组织的研究机构与中心及其理事机构的总体战略的第 162 EX/4.2 号决定作出的。执行局的这项决定要求“总干事采取各种必要措施，确保所有尚未签署东道国协议的东道国政府签署相关的东道国协议，明确规定它们对相应的研究所和中心应给予的支持”。

16. 2003 年，执行局第一六六届会议肯定了教科文组织教育研究所的活动的适用性，批准了将教科文组织教育研究所确定为教科文组织框架内的一个国际研究所的章程，并请总干事与德意志联邦共和国进行谈判并签订一份相应的东道国协定。

17. 根据研究所理事会的解散教科文组织教育研究所基金会的决定和第 174 EX/50 号决定中的外部评估建议，执行局批准了将该研究所改名为“联合国教科文组织终身学习研究所（UIL）”并相应地修订了其章程（174 EX/38）。

18. 解散教科文组织教育研究所基金会的工作是根据德国的国家规定并与主管当局磋商稳妥进行的。教科文组织教育研究所基金会现有的活动、资产和债务正在转交给“在建中的”联合国教科文组织终身学习研究所，“正在清理之中”的基金会将负责处理一切遗留事务，时间最多一年。届时，转交工作和解散该基金会的工作将全部结束。

19. 教科文组织教育研究所基金会的工作人员将以正常的教科文组织合同或有限期服务合同的方式调进教科文组织终身学习研究所/教科文组织，或是领取补偿金离职。教科文组织教育研究所全体工作人员的利益通过“安置计划”得到了保护，该计划是通过汉堡劳工法院的仲裁当局与研究所的工作人员协会共同制定的并被教科文组织教育

研究所的全体工作人员所接受。设立了一个受托人帐户，以满足为补偿工作人员因调动或离职可能受到的损失而制定的该安置计划所可能产生的要求。

20. 根据第 33/10 号决议，教科文组织承担了转型费（其中包括工作人员的补偿金 539,000 欧元，律师费 127,000 欧元）和清偿费。汉堡市也为此捐款 150,000 欧元。

21. 东道国协定已经谈妥，但尚未正式签署。在此期间，为了避免出现真空，已根据 2006 年 6 月 29 日第 DG/Note/06/34 号通函将教科文组织终身学习研究所作为教科文组织国际项目设立。希望不久的将来签署该协议，以使教科文组织终身学习研究所能够充分地履行其在经过改革的教育部门框架内得到扩大的责任。

V. 第 174 EX/18 号决定：研究所和中心问题指导小组的进展报告

22. 该报告是要依照第 174 EX/18 号决定的要求向执行局通报研究所和中心问题指导小组的进展情况。根据第 171 EX/23 决定和第 33 C/90 号决议，总干事于 2005 年 9 月设立了*教科文组织研究所和中心问题指导小组*。副总干事任组长，主要成员是：教育部门助理总干事、总干事办公室助理总干事、战略规划编制局局长、预算局局长、行政管理部门副助理总干事、国际准则及法律事务办公室主任和教育部门副助理总干事兼小组秘书。工作小组是一个向总干事提出决策建议的内部机构。

23. 工作小组自成立以来，已经召开了三次会议，并审查了下列八个教育研究机构和中心的情况：教科文组织国际教育局、教科文组织国际教育规划研究所、教科文组织终身学习研究所（原教科文组织教育研究所）、教科文组织教育信息技术研究所、教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所、教科文组织非洲国际能力培养研究所、教科文组织欧洲高等教育中心*和教科文组织国际技术和职业教育与培训中心*以及由社会科学及人文科学部门负责的国际人文科学中心。

教育研究所和中心

24. 根据关于教育研究所和中心的外部评估成果（174 EX/20），以及作为教科文组织研究所和中心的建立和运作基准的原则和指导方针，工作小组讨论了适用于所有研究

* 正如 171 EX/18 号文件第 14 段所述，教科文组织欧洲高等教育中心和教科文组织国际技术和职业教育与培训中心不是 I 类机构。

所和中心的一些普遍性问题及其对每个研究所的影响。工作小组还审查了教育部门改革工作所提出有关变革建议。

25. 深入讨论了外部评估人员提出的以下四个普遍性问题，并提出了一些供总干事考虑的建议：

规划与协调

急需进一步阐明研究所/中心、教育部门和总部外办事处各自的作用。这样可以减少目前存在的和今后可能出现的重叠现象。

26. 教育部门在改革过程中已经开始审查各研究所/中心的作用和责任，并将在由教育部门助理总干事领导的、由教育部门各处处长、教育研究所/中心主任和地区教育办事处主任组成的教育部门领导小组的定期会议上继续进行这种审查工作。

27. 建议在进行了上述审查工作之后，由教育部门助理总干事向各研究所/中心发书面指示，说明与规划和协调有关各方的作用和对它们的期望，特别是对研究所/中心的整个财政拨款情况及其对教科文组织教育计划的整个预期结果/成果的贡献。这项工作的开展将与各研究所的理事机构密切磋商。

28. 教育部门将确保所有研究所/中心充分参与该部门的 C/4 和 C/5 规划工作，并建立一种可靠机制，为研究所/中心报告在该部门整体框架内取得的结果提供方便。

管理与报告制度

应当强化管理与报告制度的安排，同时应保护研究所/中心的运作自主权，以确保它们实施计划的灵活性。

29. 尽管各研究所所长对其各自的理事机构负责，为了确保问责制以及全球和各地区协调一致，正在讨论新的工作报告方针。建议全球性的研究所/中心--国际教育局、国际教育规划研究所、教科文组织终身学习研究所和教科文组织国际技术和职业教育与培训中心--通过教育部门助理总干事向总干事报告工作。建议地区性研究所/中心--教科文组织教育信息技术研究所、教科文组织非洲国际能力培养研究所、教科文组织拉丁

美洲及加勒比地区国际高等教育研究所、教科文组织欧洲高等教育中心—通过有关地区教育办事处主任和教育部门助理总干事向总干事报告工作。

30. 目前，各研究所理事机构的规模各不相同。教育部门将与有关研究所的主任和理事机构合作，对各理事机构的组成、任命方式、任期等进行一次审查。将向执行局第一七六届会议提出可能进行的修正建议。

31. 教育部门、人力资源管理局和有关主任将对研究所/中心的人力资源问题，如所长的任命权、地域分配名额、轮换政策等进行审查。教育部门、预算局和有关主任将对预算问题，如给各研究所/中心的财政拨款及其监督和报告问题进行应有的审查。必要时将征求研究所理事机构的意见。

32. 根据外部评估所提建议，已经在新的教育部门结构内设立了一个“教育研究所/中心监督组”，以改进对教育研究所/中心的协调工作。

研究能力和业务活动与其它核心职能之间的平衡

普遍需要加强各研究所/中心的研究能力，这特别是因为该核心能力是有效履行其它职能（如能力建设）的基础。它们还需要确保业务活动和其它核心职能（如培训、研究、教育部门“智囊团”的作用）之间的平衡，同时又不失去研究所/中心在向会员国提供技术援助方面的反应能力和效能。

33. 所有教育研究所和中心都正在推行教育改革的工作中重新审视和处理这个问题。

有效的基本力量、协同作用以及对全球与地区的侧重

教科文组织研究所/中心应当拥有教科文组织秘书处正常结构所无法具有的、足以使它们成为教育各领域的世界级中心的专业经验、知识和技能。需要就是否关停较小的研究机构或提高其能力做出战略决策。

34. 建设世界级的研究与培训示范中心（无论是面向全球还是面向地区）需要大量人力、财力和组织资本。因此，需要确保东道国支助的人力资源和为每个研究所筹集预算外资金均达到足够的水平。

35. **教科文组织终身学习研究所 (UIL)**：东道国撤销固定资助的决定，导致决定将该研究所的规模减少至七个主要教科文组织工作人员和以合同方式雇用的一些当地工作人员。

36. **教科文组织国际技术和职业教育与培训中心 (UNEVOC)**：尽管该中心是由大会授权建立的，但其编制像一个预算外项目办事处。预计 2006 年下半年，在关于教科文组织终身学习研究所的谈判有了结果之后，将开始就教科文组织国际技术和职业教育与培训中心今后的地位和对其提供支助的问题与东道国进行谈判。教科文组织国际技术和职业教育与培训中心的未来，在很大程度上取决于东道国政府是否愿意继续提供资助和该中心可以筹集到的预算外资金数额。关于设立该中心咨询机构的外部评估建议，在决定了该中心的未来之后再予以考虑。

37. **教科文组织欧洲高等教育中心 (CEPES)**：在教育部门的改革工作中，正在考虑将该中心变为教科文组织欧洲地区教育办事处，重点负责东欧和东南欧分地区。将与有关各方进行进一步磋商。

38. **教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所 (IESALC)**：不久将与最近任命的所长一起审查该研究所的编制情况。还建议研究所所长通过圣地亚哥教科文组织地区教育办事处主任和教育部门助理总干事向总干事报告工作。建议将该研究所视为该地区办事处在高等教育方面的一个支柱。

39. **教科文组织非洲国际能力培养研究所 (IICBA)**：将审查其编制情况，并将其活动进一步集中在非洲教师培训上，尤其是集中在非洲撒哈拉以南地区教师培训行动 (TTISSA) 上。建议将该研究所作为达喀尔地区教育办事处在教师培训方面的支柱，并建议其所长通过达喀尔地区教育办事处主任和教育部门助理总干事向总干事报告工作。

40. **教科文组织教育信息技术研究所 (IITE)**：鉴于教育传播信息技术领域的广泛需要，教育部门将与有关方面合作，通过三年规划对研究所的职责和范围进行审查。

比布鲁斯中心

41. 在社会科学及人文科学助理总干事的参与下，工作小组审查了设在黎巴嫩的比布鲁斯国际人文科学中心 (ICHS, 第 2 类) 的具体情况。

42. 比布鲁斯国际人文科学中心是根据第 167 EX/4.5 号决定设立的一个由教科文组织赞助的第 2 类中心。根据执行局该决定和第 33 C/90 号决议，已经采取必要措施，开始修订教科文组织与黎巴嫩政府之间的有关协定的工作。

43. 在社会科学及人文科学助理总干事通知黎巴嫩有关当局有必要修订章程，使其与教科文组织理事机构的上述决定相符的第一份函件之后，总干事已于 2006 年 1 月 17 日向黎巴嫩政府正式宣布了大会的决定。自宣布之日起，黎巴嫩政府有一年时间根据上述决定修改此章程。

44. 黎巴嫩政府于 2006 年 6 月将其对协定的修改意见通知了教科文组织，教科文组织有关单位正在审议已吸收了黎巴嫩这些修改意见的一份协定草案。

45. 按照教科文组织的要求，该中心正在根据执行局第 167 EX/3.5.1 号决定通过的“比布鲁斯国际人文科学中心（ICHHS）框架内的综合民主战略”最后确定其在过渡时期（2006--2007 年）的工作规划。

第 一 七 五 届 会 议

175 EX/5 Add.

巴 黎, 2006 年 9 月 15 日

原 件: 英 文

临时议程项目 4

总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和
决议的落实情况的报告

教科文组织支持各国人民之间对话的行动

概 要

本报告旨在向执行局委员通报在落实执行局 174 EX/4 号决定第 II 部分“促进各国人民间对话的行动计划和联合国教科文组织对国际反恐行动的贡献”的落实情况。

对第 55 段提出了一项决定草案。

I. 背景

1. 在执行局第一七四届会议上，总干事提交了一份促进各国人民间对话和教科文组织对国际反恐怖主义行动作出贡献的行动计划（文件 174 EX/5 Add.2）。该文件审查了对本组织在过去几年开展的关于人民间对话行动产生重大影响的主要决定，并提出了教科文组织与对话相关的多方面行动所依据的原则与价值观。该报告还进一步概述了教科文组织支持人民间对话活动与那些可能促进总体反控斗争活动之间在思想和计划上的互补性。该报告最后还介绍了涉及教科文组织五大计划部门的行动计划的要点和内容，这些要点和内容载于 2006--2007 年批准的计划与预算（33 C/5 批准本）以及批准的双年度相关工作计划。

2. 执行局第 174 EX/4（II）号决定请总干事向其第一七五届会议报告有关各国人民间对话的行动计划所建议开展的各项活动、跨部门做法的运作方式以及计划的时间表之间的联系。此外，还请总干事继续探讨是否可以采取新的、有创意的方式，促进该领域现有的伙伴关系并动员新的伙伴，首先是文明联盟参与各种活动。

3. 按照该决定的要求，本报告分五大专题，把 174 EX/5 Add.2 所列出的部门行动汇总到五大专题，从概念和政策的角度，这些活动可以采取跨部门的方式，而且正在或可以由两个或多个部门联合实施。五大专题为：

- 促进彼此间对文化、语言和宗教多样性的了解；
- 建立共享价值观的框架；
- 加强有质量的价值观教育；
- 打击暴力和极端主义；
- 促进有助于可持续发展的对话。

II. 跨部门行动的重大专题

1. 促进彼此间对文化、语言和宗教多样性的了解

4. 真正的对话是一种以对他人开放的态度为基础的过程和一种特定的做法，它是深入了解人类大家庭不同特质的关键。它不仅需要有感知和认知的能力，它还有助于消除误解，排除成见，展现多样性并产生信心和信任。作为抵御“无知冲突” -- 对其他价值观、历史、语言、遗产和宗教的无知 -- 威胁的手段，对话是促进人类团结的有效工具。

5. 对话 -- 包括信仰间对话 -- 是研究如何克服文化间无知与分歧并因此减少文化间不和的关键。由于人具有对他人的同情和怜悯之心，这种同情和怜悯不仅仅意味着不同种族 -- 文化群体的共存。通过文化、社会、科学和政治交流，承认与自己不同的“他人”的存在，这就是对话。

6. 在这个方面，应该忆及联合国教科文组织世界文化多样性宣言（2001）中承诺要本着对话和开放的精神，促进“丰富的文化差异性”，抵制基于身份认同的孤立主义风险。

7. 教科文组织一些计划部门和总部外办事处将在此专题领域合作，或继续合作，致力于解决各地区（特别是阿拉伯世界、东南欧洲和大湖地区）文化间对话的环境要求；收集有益于促进本地、国家和地区层面文化多元化的做法；促进不同宗教、信仰和信念之间的个人和领导人的对话，以便消除成见，扩大共同的价值观和相互理解。

8. 文化部门关于文化间和信仰间对话的旗舰项目是由教育、社会科学、传播和信息部门密切合作开展的，该项目注重建立有关尊重宗教信仰和宽容的共同价值观，并将其纳入学校课程和教科书，同时兼顾人权的文化问题（关于对自己文化的信念和信仰以及用自己的文化进行表达的权利的辩论）。其他相关活动将侧重通过有关自然资源利用的专门科学网络和信息管理系统，分享涉及不同文化背景下特定科学领域的共同价值观；开发方法和统计手段，更好了解如何促进多元性，避免文化排斥和边缘化；开发宣传宽容的各种教学手段，例如“之路”行动。研究政策网络将针对种族主义和歧视、享受文化权利、文化与妇女权利以及国际移民管理等问题提供政策咨询。现在，与青年的交流问题正受到特别的重视，即将在塞浦路斯召开的培训班将加深这种交流。教科文组织与世界宗教和平会议一道还将支持非洲之角宗教间妇女协会的工作，包括对妇女进行冲突调解和可持续发展社会工作的培训，尤其是针对贫民窟居民和流离失所人群的社会工作培训。

9. 创造性利用媒体和信息渠道，包括广播网络，可促进人们更好了解其他文化和人民，并为个人或团体认真审视自我并以开放精神看待他人提供背景和环境。为了消除成见，媒体必须有能力发挥三种作用：报道，分析并捍卫从事这项工作的权利；思考并宣传宽容和相互理解的核心价值；不断的质疑传统智慧，特别是质疑决策者。

10. 正在努力与各种合作伙伴进行密切的和富有成效的合作。最突出的是文化与教育部门在新建立的由 15 个有关文化间和宗教间对话教科文组织教席组成的网络的框架内所进行的合作。2006 年 5 月，在总部签订了一项建立“宗教间对话，促进文化间理解”姊妹大学的协

定。还与伙伴机构建立了一些其他合作和伙伴关系框架，如伊斯兰教育、科学及文化组织、阿拉伯教育、文化及科学组织、不同文明联盟、亚欧会议、土著人民常设论坛、Anna Lindh 欧洲 -- 地中海文化间对话基金会，城市与地方政府联盟。

11. 根据教科文组织执行局通过的第 174 EX/46 号决定“尊重言论自由与尊重宗教信仰和价值观以及宗教和文化象征”，最近在言论自由原则和尊重文化和宗教象征原则之间的相辅相成关系方面，启动了新的部门间行动。总干事于 2006 年 6 月成立了一个专门的跨部门工作组，由总干事牵头，负责通过具体行动推动本领域的工作。

12. 教科文组织将特别注重在冲突后形势下的国家把文化多样性作为对话和和解的手段，使其成为恢复相互理解的基础，并使四分五裂的社区能够进行对话和实现和解，把保护各种形式的文化遗产当成共同的责任，并振兴文化表现形式和文化习俗。

13. 世界遗产教育项目是一项特别重要的工作，其目的是提高青年人对保护世界遗产的认识，并促进相互之间的了解和对文化、语言和宗教多样性的欣赏。专门的教师教学方法资料包已被翻译成 28 种语言，在全世界都大受欢迎。

14. 各种表现形式的非物质文化遗产，如口述传统、表演艺术、传统知识与技能、仪规、节庆活动或传统手工艺面临威胁。2003 年公约明确把保护计划纳入可持续发展范畴之内（第 2 条），由于非物质遗产具有活的和代表性的特点，保护工作主要依靠习俗、表现形式、知识和技能的可延续性，而不是依靠对文化产品本身的保护。今后实施 2003 年《保护非物质文化遗产公约》将鼓励缔约国宣传非物质遗产的社会功能并将其纳入规划之中，从而可极大促进文明间、文化间和人民间的对话。

15. 相关的跨部门合作包括 (i) 通过科学部门牵头的当地和土著人的知识体系（LINKS）项目，促进传统与本地知识持有者同科学家和资源管理者之间的对话，以及 (ii) 由社会科学及人文科学部门牵头，组织“跨地区哲学对话”，为加强世界各哲学传统之间的相互了解和鼓励智力合作创造条件。每年的“哲学日”突出了哲学对各种形式的对话的现实与潜在贡献。

16. 本质上讲，对话是一种自我表达。只有人民、群体或国家能够表达自己的状况和见解，我们才会有一个有益于对话的平台。在此方面，文化和传播及信息部门牵头开展了一个成功的跨部门行动，其中包括关于“宗教、媒体和传播”的终身学习课程。针对专业媒体和

公众的宣传活动，包括雨后春笋般的网上博客正在影响人们对他人的看法。因为缺乏表达的手段而产生的绝望可能造成对民主进程的冷漠，无动于衷，或在极端的情况下，引发暴力。因此，必须促进有利于自由表达自我的环境，使其成为支撑文化和文化间对话的基础。

2. 构建共享价值观的框架

17. 正在思考并建立一个各个层面的文明间、文化间和人民间对话，包括信仰间对话的共享价值观框架，以便打击不宽容、偏见、成见、相互猜疑和缺乏了解，并建立持久和平和尊重人类尊严的基础。

18. 由于过去几年所举办的一系列国际活动 -- 大会、研讨会和首脑会议 -- 以及通过的各种宣言，在象对话大框架的问题上，正在形成广泛的共识。它包括自由、平等、团结、宽容、尊重自然和共同的责任感等价值观。对话的目的是传播 -- 特别是通过教育来传播 -- 《千年宣言》认为是“永不过时，普遍适用的”宗旨和原则。这些基本价值观涉及基本的行为标准，是身份认同的形式与内容，并构成社会凝聚力和集体目标的基础。宽容是一种基本的价值观，它包括尊重他人，无论信仰、文化背景和语言多么各不相同。其他具有普遍意义的价值观还有：尊重和维护文化多样性、维护和平、非暴力和和平的行为方式，以及尊重人的尊严和尊重人权。

19. 在其他环境下，重视交叉价值观-两种或多种文化共享的价值观，而不是普遍价值观，可促成相互学习和理解。交叉价值观由两种或多种文化共享，例如，尊重人的生命、普及教育和追求超越特定宗教或文化传统的最“神圣”的东西。所有这些价值观属于人类的共同遗产，并应该进行宣传。交叉价值观可以沟通迥异的文化，并因此为不同文化背景的社会之间进行对话提供了可能性。在这个问题上，与欧洲委员会、不同文明联盟、伊斯兰教育、科学及文化组织、阿拉伯教育、文化及科学组织以及亚欧会议之间的磋商和合作正在进行当中。

20. 挑战在于如何巩固和重申这些价值观并通过具体行动将其变为现实，具体行动的例子包括与联合国难民事务高级专员办事处和机构间危境教育网络合作制定并实施的教科文组织和平教育计划。2003 年教科文组织和戴姆勒克莱斯勒公司发起 **Mondialogo** 项目，通过这种公共部门 -- 私营部门的伙伴关系，促进文化间对话、交流和青年人之间的理解。项目内容包括利用教育部门的教科文组织联系学校项目网并在全国委员会的协助下，开展针对 14-18 岁学生的“**Mondialogo** 学校竞赛”；在科学部门和世界工程协会联合会主办的面向工程学青

年学生和工程师的世界工程学奖；以及作为项目平台的专用互动因特网门户网站 (www.mondialogo.org)。

21. 2005 年，教科文组织与伊斯兰教育、科学及文化组织、阿拉伯教文科组织、伊斯兰会议组织、丹麦文化与发展中心及 Anna • Lindh 欧洲 -- 地中海对话基金会合作，发起了多方合作行动“通过具体和可持续的行动，促进各种文化和文明间的对话”，《拉巴特承诺》概述了该行动的目的和承诺。该行动带动了合作伙伴组织开展数个单独和联合行动，并在思想上、政治上和实际工作中，成为关于文化、文明和人民间对话非洲地区会议（2006 年 6 月在尼日利亚阿布贾召开）、文明联盟第三次高层小组会议（2006 年 5 月在塞内加尔的达喀尔召开）的指导标准，特别是它还在本双年度教科文组织各部门的工作计划所安排活动中得到反映。

22. 2006 年 6 月在克罗地亚 Opatija 召开了第四次东南欧地区高峰论坛，会议主题是“宣传遗产”。会议提供了一个深入探讨并确定今后针对该地区文化走廊的一个特殊内容 -- 文化与自然景点 -- 如何进行科学研究和合作的机会。峰会探讨了东南欧内部改善合作以宣传欧洲共同遗产的可能性。会议特别强调加强对现有的活动和行动的总结 and 了解，以便加强地区合作，形成合力，改进对现有项目和行动（包括教科文组织、欧洲委员会或欧盟的项目，以及在这个地区或为这个地区开展的项目）的协调。文化和自然科学部门将负责落实这一行动。

23. 在教科文组织传播和信息部门的帮助下，媒体可为遭受内乱地区的国家之间建立联系发挥重要作用。教科文组织东南欧战略的一项重要成果是成立了 ERNO 新闻传播网络，把东南欧洲的公共广播机构联系在一起，确保该地区所有国家定期交流电视节目。现在还利用 ERNO 网络来培训电视工作人员和进行联合制作，其中一个非常受欢迎的节目是关于东南欧贩卖妇女问题。ERNO 网络可作为一种模式，在其他地区推广广播和网络播放行动。

24. 最后，跨部门的“奴隶之路”项目旨在增加对奴隶贸易和奴隶制所产生的文化交往的认识，加大对不为人所注意的地区，如加勒比海地区这种交往的研究和文献整理。该项目的目标要求采取跨学科的行动 (a) 结束围绕该悲剧的沉默史，(b) 突出其产生的人民和文化间的影响和交往以及 (c) 促进建立宽容与人民间和平共处的文化。这些目标正在形成如下具体的活动：

- (i) 深化对奴隶贸易和奴隶制的研究（文化部门）并加深对当代各种形式的奴隶制的了解（社会科学及人文科学部门）；
- (ii) 拟定教学大纲和教育材料，在各级教育提供有关这一悲剧的情况（教育部门）；
- (iii) 促进非洲及其散居社群作出贡献（文化部门，非洲部）；
- (iv) 促进因贩卖奴隶和奴隶制产生的联系而形成的活的文化和艺术与精神表现形式（文化部门）；
- (v) 保护有关贩卖奴隶和奴隶制的档案和口头传说（文化部门，传播与信息部门）；
- (vi) 就与贩卖奴隶或奴隶制有关的物质文化遗产和纪念地拟定清单并加以保护，促进基于这类遗产的纪念地旅游（文化部门）。

3. 加强有质量的价值观教育

25. 有质量的教育是为对话作准备和灌输价值观的重要手段。它可提高对基本人权的认识 and 了解，促进尊重他人和传递创造和维护和平文化的能力。这种做法还采用了世界人权教育方案第一阶段的行动计划确定的人权教育活动的目标和框架。教科文组织的行动包括根据各种学习方式、生活经历以及文化和语言多样性，对会员国修改教科书内容、教学材料和教学大纲提供支持。将通过对话和教育审查并纠正性别问题上体现的陈腐观念，纠正对其它文化、对其它民族和其它宗教存在的偏见，利用媒体和信息传播技术促进正规与非正规的价值观及和平教育。同时，将重视教师在解释教科书和编制学习材料方面的作用，他们将促使学员为对话作准备和教他们带批判地进行思考。

26. 文化间对话是有质量的价值观教育的一个组成部分。正在印刷之中的“教科文组织文化间教育的指导方针”，以及“从文化间对话中学习 -- 对手段、方式方法的分析”陈述了前景、看法和战略。跨部门工作将利用 2005 年 3 月推出的新的联合国教科文组织联系学校项目网（ASPnet）运动“多样性面前人人平等”来动员学校与种族主义、歧视和排外作斗争。将利用联合国教科文组织教席/姊妹大学计划加强切实可行的、有效的行动，促进文化间教育。“奴隶之路”项目在对贩卖奴隶和奴隶制的科学研究以及编制有关的课程和教育材料方面所取得的经验同样对此专题领域也会有所助益。

27. 教科文组织新的“关于教科书及其它学习材料的总体战略”（正在印刷之中）将指导其教科书的编制和修订工作，该“战略”概述了基于权利的制定政策、保证质量和使用的方法。它关于双方修订历史和地理教科书的工作将严格按照这一方法，并计划举办旨在制定行

动计划、指导方针和资料包的教科书编制者、出版商和规划人员地区研讨会。还将在“欧洲--阿拉伯对话”框架内开展其它活动。

28. 正规与非正规的遗产教育有助于通过增进对文化遗产的多元化及其对记忆与特性的重要性的认识（尤其是对年轻一代），创造培养宽容与相互尊重的环境。上文第 13 段已提到的文化部门 -- 教育部门的联合项目“遗产在青年手中”为教科文组织全球学校网络（ASPnet）所属学校提供了有效的教育和宣传工具。在线就地区文化间和宗教间对话论坛的预备性讨论已认识到反对无知及偏见的教育和促进缩小差别的重要性，同时也承认由于不同的语言和价值观而形成的不同文化之间存在着差别。经过这些讨论，提出了一些借鉴历史、展示不同民族共处和为人类共同的遗产作贡献的建议。

29. 2006 年 1 月建立了语言与语言多样性特设工作组来实施教科文组织新的跨部门促进语言多样性战略，语言多样性是世界文化多样性的基石，是可持续发展的一个不可或缺的条件。在此框架内，落实 2006 年喀土穆举行的非洲联盟首脑会议提出的建议特别重要。已要求教科文组织支持非洲联盟举办计划在 2006 年庆祝“非洲语言年”时组织的活动。而且，与非洲语言学会（ACALAN）的合作也将加强在非洲各大学、国家研究机构和地区机构保护语言的国家和地区机构能力；促进使用多种语言和在正规与非正规课程中教授母语；和促进执行适当的民族语言政策。

30. 在落实信息社会世界首脑会议（WSIS）的行动方面，教科文组织是全球促进电脑空间使用多种语言活动的协调者。因特网的内容使用多种语言，体现世界丰富多彩的语言，使每个人能够选用语言表达自己的意见、关切的事项和创造性是至关重要的。

4. 反对暴力和极端主义

31. 当代暴力和极端主义的趋势以及发生冲突的危险要求人们更好地了解其它文化和民族以及有效地支持冲突后国家的和解。因此，教科文组织还把重点放在可有助于遏制暴力 -- 极端主义 -- 狂热主义 -- 恐怖主义的恶性循环的活动上。如上所述，教科文组织认为其支持各民族对话的活动对于处理这一关系很有针对性而且具有互补性。但是，这类活动将不仅仅停留在对参与对话的价值形成的普遍共识上，需要采取行动真正促进各国人民和睦相处、相互沟通和相互理解。这包括通过在不同的地区开展各种研究和培训，举行专家讨论会，制定和认证促进人类安全和预防冲突的伦理、准则和教育框架。

32. 为此，教科文组织还在机构间反恐特设工作组的框架内，参与制定联合国秘书长反恐战略并作出了贡献。该特设工作组是在通过“2005年世界首脑会议成果文件”后设立的，在这份“成果文件”中，各国领导人一致“强烈谴责所有形式和表现的恐怖主义，无论由何人所为、在何地发生、其目的为何，因为恐怖主义是对国际和平与安全的最严重威胁之一”（第81段）。教科文组织对秘书长向联大的报告“团结起来消灭恐怖主义：关于制定全球反恐战略的建议”（2006年4月27日）所作贡献的着重点是不同文明的对话，教育战略和媒体的作用。

33. 应采用一切可采用的手段，扩大政治、文化、宗教及其它社会的参与者并促使它们参与。应不断强调文化积极的一面，避免它们过激或被隔绝，这有可能造成过分支持公有制和对冲突火上浇油。人们往往把文化的不相容看作是冲突的起因，而事实上是滥用于某些特别的目的时才会这样。其目的是表明文化的本质是促进和平、促使每个人自愿参与经常性对话的一个因素。

34. 在此情况下，目前正在制定促进文化多元化的新政策，这是在政治上对文化多样性的现实作出反应，从而使文化多样性与对话的原则和价值观主流化。将澄清概念、吸取经验教训和拟定新的方式方法，提高公众和决策者对尊重文化多样性的必要性的认识，尤其是在使用图象方面，确保表达、信仰和基本人权得到尊重。为此，正在设计和完善与欧洲委员会、文明联盟、伊斯兰教育、科学及文化组织（ISESCO）、阿拉伯教文科组织（ALECSO）、亚欧会议（ASEM）等许多合作伙伴的磋商平台。

35. 而且，还将采取行动，增进对产生暴力、狂热主义和恐怖主义的多方面根源的了解，其中包括：

- 研究活动：新近在蒙纳士大学（澳大利亚）设立的教科文组织教席正在绘制太平洋地区可能发生冲突的地区图，以便重点分析误解是如何加上同情排共情绪而可能使恐怖分子火上浇油的。
- 对年轻人进行文化间教育和为生活在敏感地区的儿童和青年编制教学材料和课外书本。
- 为媒体和社会工作人员举办与移民联系的培训班（瑞士日内瓦大学），增进文化间了解和参与对话。
- 对城市问题、文化多样性和地方政策以及城市的可持续环境进行研究。

- 对与暴力有关的问题进行研究，在地区加强对青年暴力事件的反应。

36. 将特别努力强调援助自由、独立和多元化的媒体（包括传统的和新型的）与其在预防暴力冲突和促进不同文化、宗教和/或社会背景的群体和民族之间的相互理解和了解之间的关系。为此，教科文组织将支持媒体创作产品、建立跨文化新闻记者网络和制定符合职业道德的报道方式以及对媒体专业人员进行培训和提高他们的认识，而这尤其是在冲突后和灾后的情况下。在反恐斗争中，还应将促进思想、良知、宗教自由和种族特性与把使用恐怖活动作为达到意识形态或政治目的的策略区分开来。因此，这一方法可利用世界人权教育方案第一阶段行动计划确定的人权教育活动的目标和框架。

37. 还应把文化作为预防冲突和人类安全辩论的中心议题，以更好地了解它在冲突及其它对人类安全的威胁（如贫困、艾滋病毒/艾滋病、贩卖人口）中所起的作用，从而向决策者和社区提供与暴力和极端主义作斗争的适当的文化手段。还将努力找出各地区文化间对话的障碍，尤其是在冲突后和受灾后国家（中东、大湖地区、东南欧、受海啸袭击后区域）。

38. 教科文组织也将继续开展由社会科学及人文科学牵头的在非洲各国的预防冲突和加强人类安全的工作。它还将努力找出在各地区（阿拉伯地区、非洲、亚洲）开展文化间对话的障碍，尤其是冲突后和受灾后区域（大湖地区、巴尔干地区、受海啸袭击后区域）以及拟定提高文化间能力的方式方法和对相关各方（传统领导人、原住民艺术家、非政府组织、从事文化工作者）进行培训。重建自由和独立的媒体是这项工作的一部分，因为这是确保在冲突后形势下获得不偏不倚的信息和促使地方及地区媒体积极参与社会和解工作所亟需。

5. 促进有助于可持续发展的对话

39. 现在必须在各种文明内部及其之间开启并促进多层次、多方面的对话，为和平和后代幸福生活奠定基础。可把总体重点放在水资源、可持续发展和人类安全上来促进和平合作和协同努力。水资源及其跨文化性和象征意义不仅能够促使团结一致，也会造成矛盾和冲突。因此，可持续和平发展只有当各国、公民社会和持不同信仰的有关各方不断坦诚对话才有可能。

40. 开展具体活动的一个重要切入点是联合国可持续发展教育（ESD）十年（2005--2014年），教科文组织在2002年约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议之后被指定为联合国系统该“十年”的牵头机构。尽管对可持续发展教育的概念在整体上有共识，但当地的具体情况、工作重点和方式方法会存在一些细小的差别。这就需要开展对话，对贫困、浪费性消费、环境恶化、城市受到破坏、人口增长、卫生、冲突和践踏人权等问题的复杂性及其相互联系进行研究。这种看法强调采用跨学科的综合做法，培养创造可持续未来以及改变价值观、行为、生产与消费模式和生活方式所需的意识，提高相关的认识和能力。

41. 可持续发展的基石是人类顺应本地的文化愿望这一理想。因此，文化多样性促进可持续发展。整个文化，特别是文化多样性，面临三个新的挑战，教科文组织在探索可持续发展时要对其加以思考，它们是：a) 全球化带来了新形式的不平等，这种不平等往往会加大文化上的分歧和冲突，而不会促进文化多元化；b) 各国日益需要应对思想、图象和资源的跨界流动问题，因为这影响到文化的发展；以及 c) 由于数字鸿沟越来越宽，以及扫盲情况不均衡，存在着文化及其他形式排斥的危险。

42. 这就使教育必须在尊重文化多样性和对话的基础上服务于注重文化因素的发展。为此，为了一个共同的未来学会与人共处的教育必须考虑到各种文化愿望、特性、不同生活方式、价值体系、传统和信仰。这种教育还必须培养人们的创造力，丰富各种物质和非物质的文化表现形式。从文化多样性的角度看，教育学必须承认，在生活的一切领域都可以学习，当代社会中存在多种“传统的”和新的学习场所。

43. 科学的作用对于来自不同文化、传统和宗教的人民之间的相互合作与交流是十分重要的，在加强可持续发展方面尤其重要。科学作为人类的共同遗产，始终是具有不同文化和宗教背景的科学家之间对话与理解的媒介。导致成立世界青年科学家协会（WAYS）、以色列-巴勒斯坦科学组织和中东同步加速器辐射促进实验科学及应用科学国际中心（SESAME）项目的科学活动，进一步证明了这一点。

44. 教科文组织还在与西班牙巴塞罗那的 Casa Asia 合作，加强决策者与公民社会有关方面的政策对话，以期宣传对话的原则，促进多方参与，把对话作为增进妇女权利的一种手段。在定于2006年10月在巴塞罗那举行的 Casa Asia 东西方对话活动的范围内，将举办一场有关“妇女权利与赋权”的圆桌会议。圆桌会议将重点探讨妇女在寻求赋权与性别平等中的差

异与共性。来自东西方、年龄各异的妇女将对那些大家都有的、可能会使人曲解东方社会和西方社会的信念与假想提出质疑，探讨性别平等对可持续发展与世界和平的贡献。

45. 青年是整个对话活动，尤其是有关可持续发展的对话活动的一个特定目标群体。在可持续发展教育十年活动范围内，教科文组织与联合国环境规划署合作促进“青年 X 变革”项目，这是一个重点在于向青年人宣传可持续的消费理念的教育项目。横向专题包括教育问题与世界遗产，提倡在青年人之间通过信息和传播技术开展文化间对话。跨部门的“大伏尔加河之路”项目促使伏尔加河沿岸 16 个国家属于联系学校项目网中的中学学生展开了对话。2005 年 10 月教科文组织第四届青年论坛“青年与文明、文化及人民间对话 -- 对于教育、科学、文化与传播领域的行动的思考”通过的报告强调，需要组建地区、国家和地方论坛，赋予世界各个地区各行各业的青年人权力。青年代表们尤其强调需要由青年人为他们自己拟定不同文化和信仰间对话的专题和相关行动建议，以便促进和平与可持续发展教育。几个地区青年论坛中的第一个于 2006 年 7 月在首届太平洋青年节中举行，第二个论坛将于 2006 年 11 月在塞浦路斯举行。

46. 教科文组织还在贯彻落实《关于进一步执行小岛屿发展中国家 (SIDS) 可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》和实施在毛里求斯小岛屿发展中国家会议中举行的青年论坛上做出的承诺的范围内，在大西洋、印度洋、地中海和南中国海 (AIMS) 等地积极开展可持续发展教育工作。文化部门通过“了解文化多样性对于小岛屿发展中国家的作用”活动，支持小岛屿发展中国家的可持续发展教育十年活动。还通过支持创造性行业（音乐、影院以及音像制品和多媒体），开展与对话有关的活动，目的是提高人们对于最不发达国家文化财富的鉴赏能力。此外，世界遗产委员会在其第二十九届会议期间通过了《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》，用以协调和发展加勒比海、大西洋、印度洋和太平洋中岛屿有关世界遗产的活动。

47. 教科文组织还通过参与编辑和制作当地节目，为提高土著社区以信息和传播技术为基础的交流能力做出贡献。在“当地和本土知识体系” (LINKs) 项目范围内开展了部门间协作，对本土知识体系加以编撰，促进了本土知识的传播，并就用什么新方法确保本土知识对于可持续发展的贡献能够得到承认与尊重展开了文化间对话。还通过跨部门方法探讨了土著社会的性别关系，从而进一步深入了解这种关系对于人权和文化多样性的影响。与联合国土著问题论坛的协作是跨部门活动的一个组成部分，它包括为制作当地节目，以跨学科方法，

在电子平台上绘制土著社会的文化地图。还可以通过增加与土著社区的不同信仰间对话以及学习/传授土著社区的历史等活动，来拓宽活动范围。

48. 依照 2005 年 5 月 9 至 11 日在马来西吉隆坡举行的亚洲传媒峰会和 2005 年 6 月 14 至 16 日在摩洛哥拉巴特举行的“通过具体持久的活动在文化间和文明间对话”会议的建议，一些具体的、重点突出的信息和传播活动现已列入教科文组织 2006--2007 年双年度工作计划。它们包括：

- 使节目内容更加丰富多彩，从而将边缘化人口、群体和社区纳入信息和传播和信息活动；提倡利用广播网系统；动员公共和私人组织去推动大众利用信息和传播技术；
- 为创作/制作和上载/传播地方节目提供便利；确保妇女充分、平等地参与有关利用媒体与信息和传播技术的决策工作；通过联合发行系统提供各种节目，提高当地少数民族社区利用媒体，特别是信息和传播技术，获取和传播学习如何与人共处的材料的能力；
- 通过新型媒体和传统媒体加强对话，培养新闻工作者必不可少的能力；在新闻学院开设伦理与专业标准课程，特别是有关不同文化和信仰间的交流课程；鼓励媒体更多地报道与对话有关的问题，提倡在对话中更广泛地利用信息和传播技术，并对青年人进行利用媒体与信息和传播技术开展对话方面的培训。

III. 部门间联系和与合作伙伴的合作

49. 本文件多次提到在实施各种部门间计划活动时部门间的联系和与合作伙伴的合作。依照联合国大会通过的《不同文明对话全球议程》及其《行动纲领》的规定，教科文组织与不同文明联盟合作，继续探索研究在地方、国家、地区和国际层面机构间合作的新方法以及与合作伙伴一道开展的活动，包括加强不同信仰间对话的活动。

50. 在政策方面，为加强教科文组织与不同文明联盟的合作做出了特别努力。教科文组织派代表出席了该联盟设立的高级别小组的最近两次会议。总干事在该小组 2006 年 5 月于达喀尔举行的会议上讲话，介绍了教科文组织在不同文明、文化和民族间对话方面的方法与经验（见 <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001461/146137e.pdf>）。

51. 为定于 2007 年在墨西哥蒙特雷举行的世界文化论坛规划了进一步的具体合作。该论坛计划举行有关对话专题的许多活动，特别是动员艺术家和青年的活动（另见 174 EX/5 Add.2 号文件）。

52. 日益需要让青年人关心文化间对话，今后教科文组织将设法主动响应这一需要。这项工作将以大会第三十三届会议专门讨论不同文明、文化和民族间对话问题的青年论坛提出的建议（业经第 33 C/38 号决议批准）为基础。具体的合作机会包括拟定编制经过改编可适应于各个大陆的教材的跨部门计划。这项活动应动员各国和公民社会的广大合作伙伴参与，还可以汲取一些“好的做法”，如世界范围的“Mondialogo 学校竞赛”和联系学校项目网的校园活动。

53. 教科文组织还将着重于进一步增进对于在全球化背景下文化多样性与文化间对话之间关系的了解。为此，目前正在以对于冲突后地区和敏感地区来说特别相关的“学会与人共处”这一总体目标为指导，开展各种专题活动和地域性活动（阿拉伯计划、大湖地区、中亚、高加索、中东、东南欧）。新的部门间研究项目“在文化间对话活动中学习 -- 对工具、方法与方针的分析”将为这方面的活动提供有关有关信息。

IV. 日程表

54. 实施上述部门间活动和与各种合作伙伴的共同行动的日程表将涵盖 2006--2007 双年度（33 C/5）剩下的所有时间。总干事将在半年期结果报告（EX/4 号文件，而双年度结束时则为 C/3 号文件）中，向执行局报告在执行大会批准的这个计划方面取得的进展。总干事在关于 2008--2013 年中期战略的初步建议（见 175 EX/22 Part II (A)号文件）中提出，将“促进相互理解、和解与和平”作为本组织的六项总体目标之一，这项总体目标又有两项相关的战略性计划目标，即：a) 促进各种文明内部和不同文明之间的对话，以及 b) 支助冲突后国家，因此如果大会第三十四届会议批准，本文件概述的活动和方针可望在下一个六年中期内继续实施、深化和完善，并在以后三个 C/5 文件中具体化。

V. 建议的决定草案

55. 鉴于上述情况，执行局可以考虑通过下列决定草案：

执行局，

1. 忆及第 174 EX/4 (II) 号决定，
2. 审议了 175 EX/5 Add. 号文件，
3. 对于所提供的有关支持民族间对话的各种部门活动之间的联系与交流的设想表示欢迎；
4. 赞同所建议的本组织未来部门间活动的专题；
5. 对于所设想的、在各个层面特别是通过与不同文明联盟合作实施活动中建立的广泛伙伴关系表示满意；
6. 请总干事在每届会议关于大会所通过计划的执行情况的报告（EX/4 号文件）中汇报所开展的活动和取得的成果。